

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

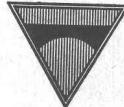
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

## REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER



Zürich      Luzern      Bern      Basel      Solothurn      Lausanne      Genf      Sion      Chur  
Neuzeitliche patentierte Konstruktionen



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

*gebauer*  
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPFL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Der Schalenshedbau der Sphinxwerke Müller & Cie. AG. in Solothurn, von O. Keller . . . . . 15\*

Zur Genfer Konferenz über die friedliche Ausnützung der Atomenergie, von P. Moser . . . . . 19

Wohnhaus in Meadi bei Kairo, Arch. M. Acatos . . . . . 20\*

Schweizer Ingenieur-Arbeit in Ägypten . . . . . 21\*

Operations Research, von H. Künni 22

## Mitteilungen

Persönliches . . . . . 25

## Nekrologie

Ed. Volet. A. Buchmann . . . . . 25

## Buchbesprechungen

Technisches Wörterbuch für Talsperren, Taschenbuch der Durchflussmessung mit Blenden, von F. Kretzschmer . . . . . 25

## Wettbewerbe

Überbauung Wangental, Köniz. Gewerbliche Berufsschule in Brugg . . . . . 26

## Mitteilungen aus dem S.I.A.

Ferien in England . . . . . 26

## Mitteilungen aus der G.E.P.

Das Bankett der G.E.P. in New York. Maschineningenieurgruppe Zürich. Association Amicale Parisienne . . . . . 26

## Ankündigungen

3. Baumaschinen-Messe, Basel 1959. Vortragskalender . . . . . 26

# Rasterleuchten

5 interessante Typen  
aus dem neuen Fluora-Katalog

Modell  
aus dem Katalog  
Seite A-13

Seite A-15

Seite A-19

Seite A-23

Seite A-31



FLUORA Herisau  
Spezialfabrik

für Fluoreszenz-Leuchten

Tel. 071 / 523 63

Beratung in allen lichttechnischen Fragen

Kostenlose Ausarbeitung  
von Beleuchtungs-Projekten



Hier hätten  
**SECURITON Feuerfühler**  
rechtzeitig alarmiert

Absolute Zuverlässigkeit ist  
Grundbedingung. — Die  
SECURITON-Alarmanlage  
entspricht den neuesten Erkenntnissen  
der Fernmeldetechnik:

- Durchgehendes, den ganzen Raum und nicht nur einzelne Stellen schützendes Meldesystem.
- Funktionssicher... kann nicht durch Staub oder Schmutz unwirksam werden.
- Explosionssicher... denn das Fühlernetz selbst führt keinen Strom.
- Vollautomatische Fernalarmierung mit dem SIGNAPHON, welches bei Brandausbruch selbsttätig zwei Telefonnummern wählt und den Alarm durchgibt.
- Blitzschnell... darauf kommt es an.



**SECURITON A.G.**  
Automatische Alarm- und Sicherungsanlagen

Fabrik und techn. Leitung: Zollikofen b. Bern,  
Birkenstrasse 15

Verkaufsbüro Winterthur: Technikumstrasse 59

Verkaufsbüro Lausanne: Rue Centrale 5

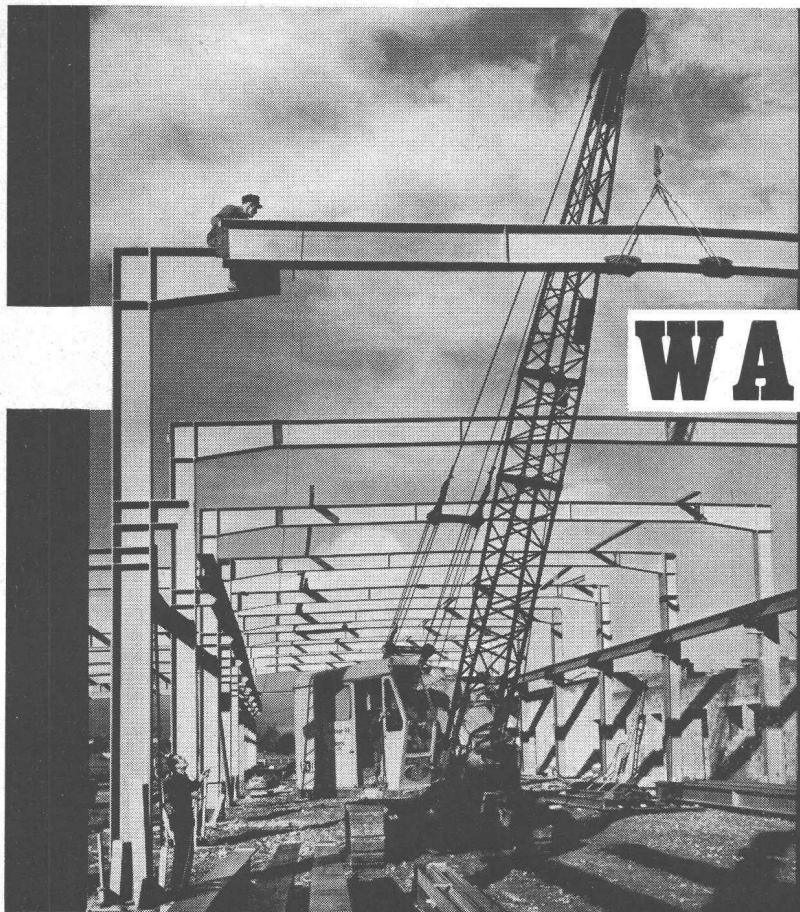
Auskunft in der ganzen Schweiz  
auch durch die Filialen der SECURITAS



**Architekten kennen die Vorteile**

der bewährten SECURITON-Alarm- und  
Sicherungsanlagen gegen Feuer,  
Einbruch und Ueberfall, sowie gegen  
mechanisches oder menschliches Versagen  
in automatisierten Betrieben.

Schon bei der Planung von Bank-,  
Versicherungs- und Industriebauten,  
Uhren- und Bijouteriegeschäften  
stehen wir mit unserer grossen  
Erfahrung im Alarmwesen jederzeit  
zur Verfügung.

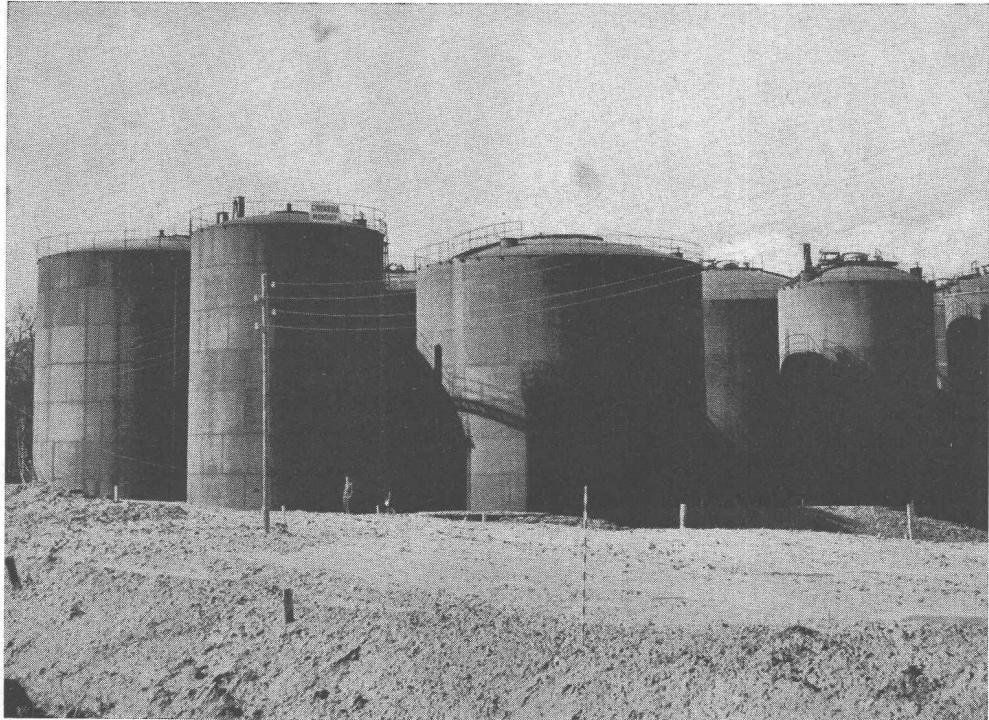


# WARTMANN

Unsere Erfahrungen  
und  
rationellen Einrichtungen  
bedeuten für den Kunden  
Zeit und Geld

Wartmann & Cie. AG

Stahlbau und Kesselschmiede  
Zürich BRUGG Oberbipp



Série de 7 réservoirs  
pour stockage de mazout  
et de benzine avec fonds  
brevetés Giovanola. Capacité  
totale 16 000 m<sup>3</sup>. Réser-  
voirs de benzine cons-  
truits pour une pression  
de service de 0,2 atm.

**Giovanola Frères S. A., Monthey**

**RÉSERVOIRS, SILOS  
GAZOMÈTRES**

## Bei der Gewinnung wertvoller Mitarbeiter

ist oft das Bestehen einer betriebseigenen Personal-Fürsorgeeinrichtung der entscheidende Faktor.

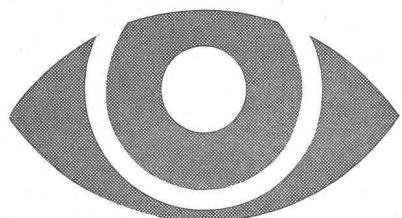
Eine Gruppenversicherung eröffnet auch für kleine und kleinste Betriebe neue Möglichkeiten einer wirksamen und zweckmässigen Personalfürsorge. Wir beraten Sie unverbindlich und unterbreiten Ihnen gerne entsprechende, Ihrem Unternehmen angepasste Vorschläge in Form der traditionellen gemischten Kapital- oder Rentenversicherung oder auf Risikobasis.



### FORTUNA

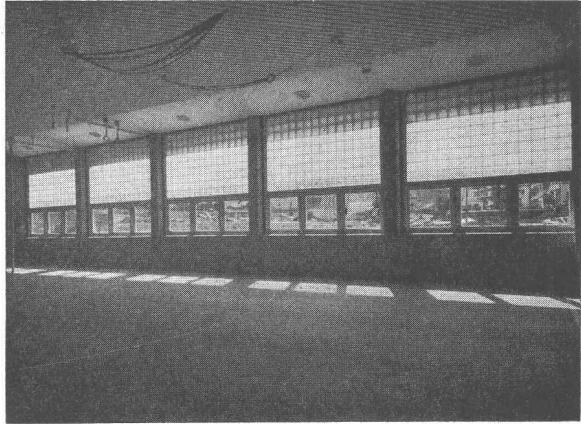
Lebens-Versicherungs-Gesellschaft  
Abteilung Gruppenversicherung  
Zürich, Freigutstr. 12, Tel. (051) 27 50 30

**LICHT  
 IST UNSERE  
 STÄRKE**



### ALUMAG

Aluminium-Licht AG  
Industrie für  
technische Beleuchtung  
Uraniastr. 16, Zürich  
Telephon (051) 23 77 33



### BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbare** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste.

Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerfe.

### Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur  
Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884  
Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

### HEER OLTEN



062/5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

### PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

### NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

# INGENIEURWISSEN

ist der Titel einer neuen Reihe im Taschenbuchformat. Die Veröffentlichungen dieser Reihe sind als **Arbeitshilfen für Ingenieure** gedacht, die den technischen Fortschritt ihrer Zeit verfolgen, seine Bedeutung erfassen und seine praktischen Anwendungen meistern wollen, die aber einigen neueren Zweigen der Wissenschaft noch fremd gegenüberstehen, weil sie früher auf den Technischen Hochschulen und Ingenieurschulen nicht gelehrt wurden.

Die Darstellung des Stoffes, aufgebaut auf den physikalischen und mathematischen Grundlagen des **allgemeinen Ingenieurwissens**, wird geboten in der Sprache des Ingenieurs und ermöglicht es, durch **Selbststudium** in die speziellen Probleme und Methoden der stark theoretisch-wissenschaftlich ausgerichteten **neueren Technik** einzudringen.

Der vorliegende **erste Band** und die folgenden zwei Bände sollen dazu beitragen, dieses Ziel zunächst auf dem Gebiet der **Kerntechnik** zu erreichen. Später werden innerhalb dieser Reihe auch andere Wissenswege behandelt.

## SOEBEN ERSCHIENEN!

Grundlagen und Anwendung der

## KERNTECHNIK

### I. Hülle - Kern - Strahlung

Von Prof. Dr. G. Burkhardt / Prof. Dr. W. Hanle  
Dr. H. Schneider / Dr. Ing. G. A. Voss.

160 Seiten, 51 Bilder, 2 Tafeln, kartoniert **DM 6.80**  
(VDI-Preis DM 6.10)

Inhalt: Atomarer Bau der Materie / Der Aufbau des Atomkerns / Strahlennachweis und Messverfahren.

Unveränderter Nachdruck aus der VDI-Zeitschrift Band 99 (1957)

In Vorbereitung:

- II. Strahlung als Werkzeug
- III. Energie aus Kernprozessen

## VDI-VERLAG GMBH

Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure

DÜSSELDORF

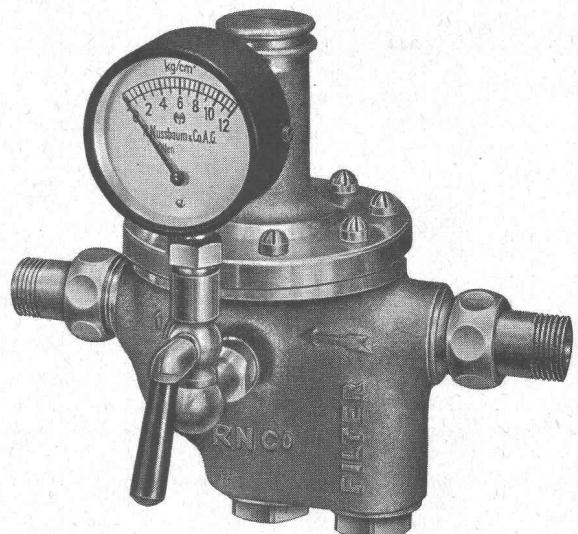
POSTFACH

## WASSERDRUCKREDUZIERVENTILE

für die Verteilbatterie im Keller — in den Größen  $\frac{3}{8}$ " bis 3"

eine NUSSBAUM-Spezialität

Seit Jahrzehnten



## R. Nussbaum & Co AG Olten

Metallgiesserei und Armaturenfabrik

Telefon (062) 5 28 61

Verkaufsdepots mit Reparaturwerkstätten in:

Zürich 3/45	Eichstrasse 23	Tel. (051) 35 33 93
Zürich 8	Othmarsstrasse 8	Tel. (051) 32 88 80
Basel	Clarastrasse 17	Tel. (061) 32 96 06

## Eirich- Grossmischanlagen

automatisch gesteuert oder manuell bedient

für Strassenbau und  
Grossbaustellen aller Art



hohe Leistung, niedrige Investitionskosten,  
hohe Festigkeitswerte, absolut gleichmässige,  
intensive Mischung, volle Bindemittelaus-  
nützung.

MASCHINENFABRIK GUST. EIRICH, Hardheim/Nordbaden  
Gegründet 1863

Vertretung für die Schweiz:

**J. ALF. BRUNNER, Dipl. Ing., LUZERN 8**  
Seeburgstrasse 65 a

Telephon (041) 2 06 65

# Neuere Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung

Das vollständige Verzeichnis ist kostenlos erhältlich beim Verlag der SBZ, Postfach Zürich 39, Tel. 23 45 07/08

Nr.	1958	Preis	Nr.	Preis			
1950	Der Ausbau unserer Wasserkräfte. Von <i>M. Oesterhaus, F. Chavaz, H. Müller.</i> (15 Abb.)	2.50	1877	Schwellen aus Spannbeton. Von <i>M. R. Ros.</i> (3 Abb.)			
1948	Zur Wirkungsgradaufwertung von Strömungsmaschinen, Verhalten einer Einzelmashine und einer Reihe von Maschinen verschiedener Grösse. Von <i>K. Rütschi.</i> (6 Abb.)	1.—	1876	Untersuchungen über das Einsetzen von Wehrdamm balken in der Strömung. Von <i>H. Eschler.</i> (11 Abb.)			
1946	Die Verkehrssanierung in Baden. Von <i>E. Hunziker.</i> (16 Abb.)	1.65	1875	Wärmetechnische Untersuchungen in Emmentaler Käserien. Von <i>A. Ostertag.</i> (4 Abb.)			
1940	Korrosionserscheinungen an Stahldrahtseilen. Von <i>A. Bukowiecki.</i> (7 Abb.)	1.20	1869	Technische Mittel zur Verminderung von Schwall und Sunk bei Flusskraftwerken. Von <i>M. Hirt und K. Wiedler.</i> (13 Abb.)			
1935	Der Ingenieur als Mensch vor dem Problem Technik.	2.—	1867	Heissluft-Turbinenanlagen mit geschlossenem Kreislauf. Von <i>F. Taygun.</i> (32 Abb.)			
1932	Ueber die wesentlichen Eigenschaften eines hochwertigen Betonrohres. Von <i>K. Bättig.</i> (4 Abb.)	1.20	1865	Sicherung des Stollenvortriebes. Von <i>O. Frey-Bär.</i> (14 Abb.)			
1926	Ueberführungsbauwerke und Lehnensbrücken kleiner und mittlerer Stützweite in vorgespanntem Beton. Von <i>A. Weder.</i> (10 Abb.)	1.—	1863	Ueber die Weiterentwicklung der Escher Wyss-Dampfturbinen. Von der <i>Escher Wyss AG.</i> (28 Abb.)			
1925	Geodätische Methoden zur Bestimmung von Geländebewegungen und von Deformationen an Bauwerken. Von <i>F. Kobold.</i> (32 Abb.)	1.50	1862	Sulzer-Zweitakt-Dieselmotoren mit Abgas-Turboaufladung. Von der <i>Gebrüder Sulzer AG.</i> (27 Abb.)			
1924	Gesamtverkehrsplan Basel. Von <i>K. Leibbrand.</i> (19 Abb.)	2.—	1861	Dieselgeneratorengruppen für den Korrosionsschutz von Oelleitungen. (7 Abb.)			
1921	Die neue Halle 7 der Schweizer Mustermesse in Basel. Von <i>A. Aegerter.</i> (13 Abb.)	1.80	1859	Rückhaltebecken und Regenwasserkläranlagen. Von <i>A. Kropf und A. Geiser.</i> (9 Abb.)			
1918	Ortspfähle, Dichtungswände und Baugrubenumschliessungen nach dem Bentonitverfahren. Von <i>J. Killer.</i> (10 Abb.)	1.20	1858	Anlagetechnische Erkenntnisse bei Abwasser-pumpwerken. Von <i>A. Gubelmann.</i> (19 Abb.)			
1916	Die Wasserfassungen der Zuleitung Gadmen zum Kraftwerk Innertkirchen. Von <i>H. Juillard.</i> (25 Abbildungen)	2.—	1853	Dampf- und Heisswasserkessel für die Wärmever-sorgung von Fabrikationsbetrieben. Von <i>R. Ruegg.</i> (15 Abb.)			
1914	Lärmekämpfung bei Kegelbahnen. Von <i>A. Lauber.</i> (11 Abb.)	1.—	1852	Die Kraftwerkgruppe Valle di Lei-Hinterrhein. Von <i>L. Kalt.</i> (13 Abb.)			
1909	Ueber die Isolierung in der Kältetechnik. Von <i>E. Emblik.</i> (6 Abb.)	1.20	1850	Die Ankerung im Tunnelbau ersetzt bisher gebräuchliche Einbaumethoden. Von <i>L. v. Rabcewicz.</i> (19 Abb.)			
1957							
1908	Sickerströmungen als Folge von Stauspiegel-schwankungen in Erddämmen. Von <i>G. Schnitter und J. Zeller.</i> (9 Abb.)	1.20	1846	Diagramme zur Eisenbetondimensionierung im elastischen Bereich ( $n = 10$ ). Von <i>M. Herzog.</i> (3 Tafeln)			
1907	Zur Dauerfestigkeit von Schweißverbindungen. Von <i>F. Stüssi.</i> (4 Abb.)	1.20	1844	Die Verkehrsplanung der Stadt Zürich. Von <i>H. Hofmann.</i> (9 Abb., 1 Tafel)			
1906	Wasserkraftanlagen im französischen Zentral-massiv. Von <i>W. Gut.</i> (56 Abb.)	4.60	1956				
1905	Das neue Wäschereigebäude des Kantonsspitals Luzern. Von <i>H. Schürch, P. Vogelbach und C. Erni.</i> (14 Abb.)	1.20	1841	Ueberblick über die Bauarten von Leistungsreak-toren. Von <i>W. Dubs.</i> (22 Abb.)			
1904	Das Kraftwerk Petäjäskoski, Finnland. Von <i>A. Michel.</i> (22 Abb.)	3.—	1839	Gletscherschwankung und Gletscherbewegung. Von <i>R. Haefeli.</i> (20 Abb.)			
1903	Elementare Betrachtungen zum Satelliten- und Raumfahrtproblem. Von <i>J. Ackeret.</i> (13 Abb.)	2.—	1833	Der exzentrisch gedrückte und querbelastete, pris-matische Druckstab. Von <i>K. Basler.</i> (15 Abb.)			
1902	Städtische Expressstrassen. Von <i>P. Soutter.</i> (20 Abb.)	1.50	1828	Schweizerische Spezialgeräte für die Spannbeton-technik. Von <i>A. Brandestini.</i> (30 Abb.)			
1896	Lawinendruck und Lawinenschutz. Von <i>J. Killer.</i> Aktiver Lawinendruck und dessen rechnerische Nachprüfung durch Messungen. Von <i>A. de Spindler.</i> (27 Abb.)	2.50	1827	Reaktoren für hohe Temperaturen. Von <i>R. F. Benenati.</i> (12 Abb.)			
1895	Wärme- und Feuchtigkeitswanderung durch Aus-senwände. Von <i>P. Haller.</i> (6 Abb.)	1.65	1825	Die neue Klima-Anlage für die Kartendruckerei der Eidgenössischen Landestopographie. Von <i>H. Rickenbach.</i> (9 Abb.)			
1893	Die St. Alban-Brücke über den Rhein in Basel. Von <i>A. Aegerter, R. Guyer und O. Oberholzer.</i> (58 Abb.)	5.50	1820	Der Entwurf der Bogenstaumauer Monticello des United States Bureau of Reclamation. Von <i>N. Schnitter.</i> (13 Abb.)			
1886	Neuerungen in der Anlage von Grundrechen- und Fallrechen - Wasserfassungen. Von <i>R. Gianella.</i> (8 Abb.)	1.20	1819	Das Kraftwerk Wildegg-Brugg. Von der <i>Nordost-schweiz. Kraftwerke AG.</i> (79 Abb.)			
1885	Ueber die Weiterentwicklung der Freikolben-Generatoren. Von <i>R. Huber.</i> (17 Abb.)	1.20	1818	Ueber die Beanspruchung der Schubarmierung von Eisenbetonbalken. Von <i>R. Walther.</i> (25 Abb.)			
1882	Grundlagen der Regelungstechnik und ihrer Anwendung auf dem Gebiet des Maschinen-Ingenieur-wesens. Von <i>J. Kägi.</i> (18 Abb.)	1.20	1817	Ueber die Zerstörungskraft von Lawinen. Von <i>A. Voellmy und A. Roch.</i> (40 Abb.)			
1881	Neuere Brückenbauten im Tessin. Von <i>W. Kriisi.</i> (15 Abb.)	1.20	1816	Wirtschafts- und Verkehrsfragen der Ostschweiz. Von <i>S. Frick</i>			
1878	Bauelemente aus Kunststoffen. Von <i>E. Branden-berger.</i> (14 Abb.)	1.20	1815	Schweizer Stahlbau 1956. (121 Abb.)			
			1810	Das Motorschiff «Rigi» auf dem Vierwaldstätter-see. (23 Abb.)			
			1955				
			1806	Predigt zum ETH-Jubiläum. Von <i>E. Brunner.</i>			
			1805	Projektwettbewerb für die Weinlandbrücke bei Andelfingen. (6 Projekte)			
			1804	Wehrbauten. Von <i>G. Schnitter.</i> (15 Abb.)			



# INTERZUM

Erste Internationale Messe der Zulieferer für Möbel, Polstermöbel, Holzverarbeitung.

Köln, 17.-21. April 1959

In Zusammenarbeit mit dem Hauptverband der deutschen Holz-Industrie und der zugewandten Industriezweige sowie massgebender Kreise der Zulieferer-Industrie.

---

## Grösste Ausstellung dieser Art

---

### Ausstellungsgruppen

**Werkstatteinrichtungen:** Maschinen, Hobelbänke, Arbeitsgeräte, Werkzeuge, Ventilatoren, Beschläge, Schrauben usw.

**Werkstoffe:** Metall, Holz, Kunststoffe, Textil, Glas, Oberflächenbearbeitungsmittel, Klebstoffe, Polstermaterial usw.

Alle interessierten Zulieferfirmen sind zur Beteiligung an der Ausstellung eingeladen.

Standmiete: DM 50.— bis 60.— je m<sup>2</sup>.

Nähere Auskünfte und Anmeldungen für Standzuteilung durch die offizielle Messevertretung:  
Handelskammer Deutschland-Schweiz, Zürich 1,  
Talacker 41, Tel. (051) 25 37 02



Schweizer Kunststoffplatte



KELLCO — der neuzeitliche Belag für Tischblätter, Bars und Restaurants, Intérieurs, Büros, Labors, Spitäler, Schulen etc.

KELLCO bringt frohe Farben in die Räume.

KELLCO-Platten sind bis 150° C hitzebeständig; sie sind widerstandsfähig gegen Kratzer und Abnutzung und spielend leicht zu reinigen.

Der Einsatz von KELLCO vermehrt das Vertrauen in die Arbeit des Fachmanns, denn jede Platte geniesst die volle Fabrikgarantie der Firma mit dem kostenlosen Beratungsdienst

**Keller + Co. AG.**

Telephon (056) 5 11 77

**Klingnau**

# Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

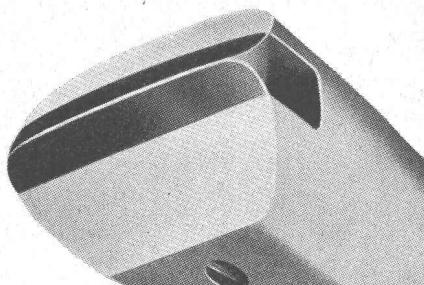
Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

**U** HARTMETALL  
GESTEINS-  
BOHRER  
**UDDIA**

unübertroffen  
in Leistung



Lieferbar prompt ab Lager  
Generalvertretung:

**HANS KOHLER AG**

Tel. (051) 23 01 10 Zürich Claridenstrasse 20

ANNEN